



大会  
经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

A/51/166  
E/1996/67  
17 June 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会	经济及社会理事会
第五十一届会议	1996年实质性会议
暂定项目表* 项目21(e)	临时议程** 项目5(c)
加强联合国人道主义救灾援助、 包括特别经济援助的协调：对 个别国家或区域的特别经济援 助	社会、人道主义和人权问题：附属机构的 报告、会议和有关会议：各专门机构以 及与联合国有关系的国际机构执行《给 予殖民地国家和人民独立宣言》的情况

1996年6月6日

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席

给秘书长的信

谨请注意，巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会依照在过渡时期推动国际社会支持和援助巴勒斯坦人民的任务，于1996年6月21日至23日在开罗举行了关于援助巴勒斯坦人民问题讨论会。

\* A/51/50。

\*\* E/1996/100。

对于巴勒斯坦人民努力恢复和发展经济所面临的各种挑战以及国际社会在这方面的作用问题,该讨论会提供了一个交换意见的场所。参加讨论会的主要成员是捐助国和其它政府、政府间组织、联合国机关和机构、巴勒斯坦权力机构的官员、在这一领域从事工作的非政府组织,以及专家。委员会也认为讨论会至为有用,并希望讨论会对过渡期间国际社会促进巴勒斯坦社会和经济发展的努力作出积极贡献。委员会也认为,确保巴勒斯坦经济的健全和进步是该区域公正和持久的和平的关键。

谨附上讨论会的报告(见附件)供你参考。并请将本信及报告作为大会暂定项目表项目21(e)的文件和经济及社会理事会议程项目5(c)的文件分发为荷。

巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会

主席

易卜拉·德冈·卡(签名)

附 件

1996年6月21日至23日在开罗举行的  
联合国向巴勒斯坦人民提供援助问题讨论会的报告

巴勒斯坦的经济建设

目 录

	段 次	页 次
一、导言 .....	1 - 17	4
A. 讨论会的组织 .....	1	4
B. 参加情况 .....	2 - 9	4
C. 议程 .....	10 - 11	6
D. 讨论会开幕 .....	12 - 17	6
二、全体会议：巴勒斯坦经济建设--挑战和前景 .....	18 - 20	8
三、发言摘要 .....	21 - 45	9
圆桌讨论 .....	21 - 45	9
圆桌一. 给巴勒斯坦人民的国际援助：经济和 展望 .....	21 - 26	9
圆桌二. 贸易部门 .....	27 - 33	10
圆桌三. 金融机构的作用 .....	34 - 38	12
圆桌四. 住房部门 .....	39 - 45	13
四、闭幕会议 .....	46 - 49	15

## 一、导 言

### A. 讨论会的组织

1. 向巴勒斯坦人民提供援助问题讨论会是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会根据在过渡时期促进国际社会支持和援助巴勒斯坦人民的任务规定而举行的。该讨论会于1996年5月21日至23日在开罗举行。

### B. 参加情况

2. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会出席讨论会的代表团由下列人员组成：易卜拉·德冈·卡先生(塞内加尔)，主席；拉万·法哈迪先生(阿富汗)，副主席，约瑟夫·卡萨尔先生(马耳他)，报告员；佩德罗·努涅斯·莫斯克拉先生(古巴)；和纳赛尔·基德瓦博士(巴勒斯坦)。委员会工作人员根据各自职责担当讨论会的工作人员。委员会主席担任讨论会主席，委员会报告员担任讨论会报告员。

3. 向各国政府、政府间组织、联合国系统各组织和机构以及非政府组织发出了参加讨论会的邀请。一些专家受邀在讨论会中发言。

4. 以下各国派代表出席了讨论会：阿富汗、阿尔及利亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴林、比利时、玻利维亚、保加利亚、布基纳法索、中国、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、芬兰、法国、希腊、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、马来西亚、马里、马耳他、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、挪威、巴基斯坦、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛伐克、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、瑞士、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、扎伊尔。

5. 联合国系统内下列组织、机构和机关参加了讨论会：联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、国际劳工组织(劳工组织)、联合国儿童基金会(儿童基金

会)、联合国贸易和发展会议(贸发会议)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国训练研究所(训研所)、联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)、联合国被占领领土特别协调员办公室、联合国难民事务高级专员(难民专员办事处)、人类住区委员会(生境)、联合国环境规划署(环境规划署)、联合国工业发展组织(工发组织)、世界银行、世界卫生组织(卫生组织)、联合国新闻中心(开罗)、联合国粮食及农业组织(粮农组织)。

6. 下列政府间和组织派代表出席了讨论会:阿拉伯行政发展组织、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟。

7. 巴勒斯坦代表团参加了讨论会的工作。

8. 下列专家提出了文件:Taha Abdel Aleem先生,副主任;Al-Ahram先生,政治和战略研究中心,开罗;Marwan Abdul Hamid先生,助理副部长,住房和公共工程部,巴勒斯坦权利机构;Mahmoud Ahmad Al Tahruri先生,区域副经理,开罗-阿曼银行,拉马拉;James S. Duesenberry先生,John F. Kennedy政府学院教授,哈佛大学;Jean-Michel Dumont先生,欧阿合作议会协会秘书长;Nabil El-shef先生,副管理主任,巴勒斯坦发展和重建经济理事会,加沙主任兼巴勒斯坦供水管理局局长;Geoffrey Haley先生,技术援助协调员,欧洲联盟西岸和加沙办事处;萨拉姆先生,秘书,国际投资创造建立委员会;Milad Hanna先生,埃及议会住房和建造委员会前任主席;Walid Hasna先生,首席工程师,开发计划署/援助巴勒斯坦人民方案;Samir Huleileh先生,助理副部长,经济、贸易和工业部,巴勒斯坦权力机构;Odin G. Knudsen先生,世界银行驻西岸和加沙代表;Robert Lawrence先生,国际贸易教授,中东社会和经济政策研究所,哈佛大学;Ghania Malhees女士,助理副部长,经济部,贸易和工业,巴勒斯坦权力机构;Ahmad Mashal先生,研究部主任,巴勒斯坦货币局;Yousef Mahmoud Najem先生,巴勒斯坦商会,加沙地带;James Ryan先生,Shahrazad Homes主席;Henry Siegman先生,美国/中东项目主任,兼高级研究员,对外关系理事会,纽约;Ali Sha'at先生,助理副部长,和规划国际合作部,巴勒斯坦权

力机构; Hanspeter Tschan先生, 高级顾问, 中东和北非瑞士贸易倡议; Mohamed M. Ziara先生, 总干事, 住房和公共工程部, 巴勒斯坦权力机构。希伯来大学国际贸易教授Nadav Halevi先生接受了与会邀请, 但是由于意外情况, 无法出席。他的文件已经提交与会者。

9. 下列非政府组织出席了会议; 非亚人民团结组织、阿拉伯人权组织、阿拉伯环境和发展网、亚洲区域巴勒斯坦协调委员会、Ibn Khaldoun 发展研究中心、美国长老会、福利协会、建造环境提升协会。

### C. 议 程

10. 讨论会的目的是为专家提供一个机会, 讨论给巴勒斯坦人民的国际援助的各方面问题、巴勒斯坦的经济重建问题、以及在重要发展之后巴勒斯坦的体制和国家建设问题, 这些发展是在1995年6月巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会在巴黎教科文组织总部举行最近类似会议以来发生的。

11. 在全体会议上和圆桌讨论时, 与会者探讨了下列一般专题:

- (a) 巴勒斯坦经济建设——挑战和前景;
- (b) 给巴勒斯坦人民的国际援助: 经验和展望;
- (c) 贸易部门;
- (d) 金融机构的作用;
- (e) 住房部门。

### D. 讨论会开幕

12. 在开幕会议上, 阿拉伯埃及共和国外交部第一副参赞Mohamed Adel El Safty先生发了言。联合国秘书长的代表以秘书长的名义宣读了秘书长的发言。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主任专员Peter Hansen先生发了言。巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生、巴勒斯坦权力机构财政

部长兼巴勒斯坦全国基金主席Zuhdi Nashashibi先生、阿拉伯国家联盟助理秘书长Said Kamal先生也发了言。

13. 埃及外交部第一副参赞Mohamed Adel El Safty先生在发言中表示,埃及深为赞赏联合国为争取巴勒斯坦人民的权利和协助巴勒斯坦人民的努力。和平进程已经取得了重大的进展。埃及将继续帮助加以巩固。不过,和平进程仍然是脆弱的。如果不用协调的方式去面对挑战,和平进程就会走偏。强大的、发达的巴勒斯坦经济是整个和平进程的一部分。虽然援助在目前发展阶段是重要的,但是,巩固贸易是继续、可持续增长和创造就业机会的唯一保证。发言者促请国际社会透过“双重重点”办法,协助巴勒斯坦人民达到经济的质变。对于关闭巴勒斯坦领土及其政治和经济影响,他评论说,这些就是同和平进程相矛盾的措施。

14. 近东救济工程处主任专员Peter Hansen先生以联合国秘书长代表的名义发了言。秘书长强调了1993年以来以色列与巴解组织之间达成的协定,他希望,这些成就就会鼓励在5月初开始的以阿谈判的关键阶段取得进展,并希望以黎和以叙之间有平行发展。黎巴嫩境内最近的停火协定也有利于谈判的恢复。为了根据联合国安全理事会第242(1967)和第338(1975)号决议达成全面、公平、持久的解决办法,建立该地区的真正和平,这是不可缺少的。过去几个月期间,秘书长曾经多次对旨在破坏和平进程的暴力行为,表示愤怒。他也对以色列关闭西岸和加沙地带所造成的巴勒斯坦经济恶化深表关切。联合国系统的计划署和机构将继续提供一切可能的援助,以便达成巴勒斯坦人民的可持续经济和社会发展。秘书长在执行大会有关向巴勒斯坦人民提供援助的决议时,曾经强调必须透过特别协调员、开发计划署、近东救济工程处的密切合作,当场采取有效的综合办法。近东救济工程处的总部搬到加沙应当会进一步鼓励这个进程。

15. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生说,委员会欢迎以阿谈判的突破、1996年1月20日的巴勒斯坦选举和关于塔巴最后地位的谈判的及时开始。委员会十分赞赏捐助国政府、布雷顿森林机构、其它政府间和非

政府组织对巴勒斯坦人民重建和发展的援助。他说,委员会十分关切以色列当局关闭包括耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土。除了推迟执行各项协定之外,巴勒斯坦人民的国家建设工作也被迫慢了下来,因为捐助社区认捐的援助经费进展很慢。此外,巴基斯坦人虽然设法重建经济和奠定将来国家的基础,但是认识到必须最后并入较大的经济范围,同中东、北非、地中海海域国家建立互惠关系。他强调说,委员会已经特别注意要促进向巴勒斯坦人民提供的国际援助,召开专门讨论这个问题的讨论会。

16. 巴勒斯坦权力机构财政部长兼巴勒斯坦全国基金评论Zuhdi Nashashibi先生在发言中突出了最后地位谈判进展的重要性。这是极端重要的,有关各方均担负不起任何对话错误。他感谢国际社会、世界银行、布雷顿森林机构提供的援助。这些援助十分有助于奠定可持续经济基础。关于以色列关闭巴勒斯坦领土,他说,关闭可能导致预算赤字的惊人增加会阻碍巴勒斯坦权力机构。经济领域的进展。关闭措施使得巴勒斯坦权力机构每天损失600万美元。

17. 阿拉伯国家联盟助理秘书长Said Kamal先生说,巴勒斯坦问题的任何政治解决办法必须联系关键经济问题的解决。阿拉伯国家联盟重视西岸和加沙地带的高等教育,目前主张设立巴勒斯坦阿拉伯大学,作为阿拉伯国家的集体努力。世界银行其它捐助者已经表示乐见其成。

## 二、全体会议:巴勒斯坦经济建设—挑战和前景

18. 题为“巴勒斯坦经济建设-挑战和前景”的全体会议已经保留给捐助国家和其他国家政府、政府间组织和国家组织、非政府组织和联合国系统内务组织和机构的代表发言。

19. 下列国家和机构的代表发了言:巴勒斯坦、近东救济工程处、联合国被占领领土特别协调员、联合王国、印度尼西亚、挪威、芬兰、约旦、开发计划署、教科文组织、粮农组织、环境规划署、“生境”。K.M.Khan先生以印度非政府组织的



名义和非政府组织亚洲区域协调委员会的代表发了言。

20. 发言中曾经详细叙述了目前在建立基本建设和促进不同经济部门的增长方面展开的项目。联合国机构的重要贡献确保了某些领域的持续性和其它领域的新开放。双边和多边所需的协调是令人满意,旨在避免各项活动发生重复的努力正在取得预计的结果。

### 三、发言摘要

#### 圆桌讨论

##### 圆桌一. 给巴勒斯坦人民的国际援助: 经验和展望

21. Robert Z. Lawrence先生主持了这次圆桌会议。

22. 世界银行西岸和加沙地带驻地代表团的驻地代表兼项目经理员Odin G. Knudsen谈到了给巴勒斯坦人民的国际援助问题。他说,一系列以阿协定标志了和平进程,同时给巴勒斯坦权力机构带来了额外的局部责任。虽然每项协定均大有助于推动政治议程,但是,没有一项协定本身可以持续下去,它们不但需要捐助者作出投资,并且需要对预算提供支助。为了支助私营经济将使用两项工具即捐助者的投资方案和《加沙-杰里科协定》所附《经济关系议定书》中所述的贸易和就业关系。他讨论了以色列与巴勒斯坦权力机构之间的经济关系现况和它们之间经济交往模式。

23. 巴勒斯坦权力机构经济、贸易和工业部副助理部长Ghania Malhees女士发言说,国际援助虽然即将到来,但是,仍然远低于基本需要,如果和平进程不能顺利进行,则相对对于其他可能性的高昂代价,其数量就更。不过,国际援助在扩大和平进程和和平共处所需的互利方面,的确发挥了关键作用。她谈到了国际援助方案和绩效评价,同时突出了方案执行时出现的问题,这些问题对和平进程的信心发生了不利的影响。

24. 巴勒斯坦经济发展和重建理事会(加沙)副管理主任兼巴勒斯坦供水局局长的发言侧重了西岸和加沙地带供水和就业问题。他说,供水问题有三个组成部分:目前水资源缺乏有效率的管理;水的供应低于需求;水的质量差。他也叙述了供水现况。关于就业问题,他解释了1995年以来就业方案的进展情况。他强调说,联合国在协调就业项目方面,可以发挥重要的作用。世界银行目前也从事复原管理、创造就业机会和水方案的协调工作。

25. 美国/中东项目主任兼对外关系理事会高级研究员(纽约)Henry Siegman先生发言,劝告对于目前情况不要过度悲观。他认为,巴勒斯坦领土在最近被关闭以前扩大经济成就的障碍之一是,国际社会为计划和管理发展援助的流动编制了过于复杂的结构和程序。完全可以预测的是,这些结构和程序的调节作用不但会造成无法停止的耽误,也会浪费不成比例的资源。付给专家和顾问进行可行性研究的款项远远多于西岸和加沙地带的巴勒斯坦人。这些调节结构和程序需要简化。他认为,以色列经济学家小组首先提出的以色列小型《马绍尔计划》概念或许目前行的通。他也叙述了对外关系理事会如何处理国际援助问题。

26. 欧洲联盟驻西岸和加沙办事处技术援助协调员Geoffrey Haley先生说,1992年夏季以来,欧洲联盟已经增加了给巴勒斯坦人的援助,也已经参与支助预算赤字。有必要改善援助的执行和分配方法。他强调说,对于巴勒斯坦人,可持续就业是特别重要的。

## 圆桌二. 贸易部门

27. James S. Duesenberry先生主持了这个圆桌会议。

28. 哈佛大学国际贸易教授Robert Z. Lawrence先生讨论了巴勒斯坦贸易战略的各方面,包括同以色列和阿拉伯国家的自由贸易问题。特别侧重了区域贸易安排。他摘述了以巴关税联盟的优点和缺点。可以取代关税联盟的一个备选办法就是在以色列与巴勒斯坦权力机构之间建立自由贸易区,这样可以缓解收入递减问题,透

过降低进口税而减轻贸易流失以及扩大同其他国家的关系。他主张关税联盟的理由是因为它的简单性质,随着以色列关税的继续自由化,贸易流失会减少,这样可减少边境巡逻。他也讨论了议定书贸易问题。将来,不应当缔结另外的双边协定,而应当缔结“三方”(以色列、约旦、巴勒斯坦经济体)自由贸易协定,最后扩大到包括埃及、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国等国家。

29. 巴勒斯坦权力机构经济、贸易和工业部贸易事务助理副部长Samir Huleileh先生讨论了巴勒斯坦权力机构与以色列之间的经济议定书,称之为旨在活过5年过渡时期的“笨拙的妥协”。另一方面,议定书使得巴勒斯坦权力机构能够开放同阿拉伯和伊斯兰国家的直接贸易。他说,首先应当开放国际边境和西岸与加沙地带之间的内部联系,其次应当解决以色列领土对巴勒斯坦人的关闭问题。

30. 瑞士中东贸易倡议高级顾问Hanspeter Tschani先生的发言,讨论了经济领域的以阿协定,特别侧重了《巴黎协定》。他审查了协定中贸易和有关贸易的问题,包括协定的性质、以色列与巴勒斯坦权力机构之间贸易和经济关系、双方的对外关系。他最后说,签署《巴黎协定》以来,没有达到序言部分的目标。安全因素超过了经济因素。虽然以色列经历了经济繁荣、但是,过去两年期间西岸和加沙地带的经济活动面临了净损失,以色列市场对于西岸和加沙地产品和工人的几乎彻底关闭,使得问题更加恶化。《巴黎协定》选择的办法是在关税联盟的名义下实行一种混合安排,以色列的贸易制度占支配地位。他摘述了这种办法中的几个矛盾、协定的贸易条款和执行情况。

31. 欧阿合作议会协会秘书长Jean-Michel Dumont先生发言叙述了巴勒斯坦领土与欧洲联盟之间的贸易关系。他回顾了1986年以来欧洲联盟(当时为欧洲共同体)通过的同被占领的西岸和加沙地带的贸易方面各种规定,作为这种贸易的法律基础;他侧重讨论了这些规定的内容。他摘述了目前的贸易问题和障碍,以及欧洲联盟与巴勒斯坦权力机构之间贸易发展前景。他最后说,尽管欧洲联盟贸易规定的在政治上的重要性,但是,巴勒斯坦人仍然必须探索其它市场。

32. Al-Ahram政治和战略研究中心(开罗)副主任Taha Abdel Aleem先生的发言从阿拉伯的观点审查了该区域面向和平的经济动机。《以巴原则宣言》是面向以色列和平的重大步骤。它导致了阿以经济合作的可能性,阿拉伯方面据此首次接受了阿以区域经济一体化的概念。然后,他叙述了阿以交往的发展途径。他详细叙述了中东市场的三种未来情况:局限性市场、共同市场和开放市场。

33. 巴勒斯坦商会(加沙地带)Yousef Mahmoud Najem先生说,巴勒斯坦经济唯一可行的贸易战略是把重点放在外部市场,亦即那些支助巴勒斯坦出口产品的市场。他叙述了农、工业部门的情况自1994年4月以巴经济协以来现况。他也强调说,为了独立的经济和可持续经济发展,需要多样化的生产基础、同以色列的自由贸易关系以及从依赖劳动力出口转变到生产和向外国市场出口。

### 圆桌三. 金融机构的作用

34. Hanspeter Tschani先生主持了这次圆桌会议。

35. 巴勒斯坦货币局研究部主任Amad Masha先生在发言中谈到了金融部门在巴勒斯坦经济发展方面的作用。关于西岸和加沙地带银行业务发展问题,他说,主要的数字指出,领土内银行资产大量增长。他概述了指派给巴勒斯坦货币局的职责,解释了运作情况。他列出了目前巴勒斯坦经济的特点,同时叙述了巴勒斯坦金融机构如何参与经济发展和金融部门发展战略的制订工作。

36. 哈佛大学货币和银行业务退休教授James S. Duesenberry先生说,西岸和加沙地带的金融部门十分有限,有十几家银行,权力很广,能够担任有关存款银行的一切职责。存款已经大量流入,贷款有所增加。贷款的增长目前受到下列障碍:投资的利润有限;由于政治和经济情况的前途不定的风险,银行不太愿意作出长期承诺担保所需的财产无法取得明确的房地产证明;使用银行动产抵押去租用车辆和设备的方法没有受到利用。关于结构改变,银行领导应当争取修改法律,以助设备贷款和租赁公司贷款,从而提供竞争能力和鼓励贷款给新的公司。一旦银行充分贷出可贷款

额,巴勒斯坦货币局就应当鼓励建立银行间的极短期资金市场。关于长期市场,他谈到了信贷和资产问题。关于政府机构和管制方案的金融作用,他说,政府应当帮助特定部门的金融问题,方法是,同银行系统一起消除法律或管制阻碍以及提供技术援助和有时给予津贴。关于货币情况,他认为,由于习惯使用其它货币,任何新的巴勒斯坦货币,除非能够证明其价值,都会受到“按美元计算”的影响。为了稳定货币,巴勒斯坦出口的竞争能力必须一开始就具有竞争能力,以支助日益增长的境内经济进口需要。

37. 开罗-阿曼银行(西岸)副区域经理Mahmoud Ahmed Al Tahruri先生在发言中讨论了私营金融机构在巴勒斯坦经济建设中的作用,叙述了西岸和加沙地带的经济情况,并特别强调了银行的作用。领土内的经济发展进程受到三个因素的影响:捐助者的认捐付款有所拖延;缓慢的国际和侨民投资;以色列对《奥斯陆第二号协定》的执行工作缓慢。它提出了许多建议,目的在于改善和搞活经济增长。在银行一级:增加雇客对银行服务项目的了解;发展长期贷款工具;采用先进的产品和服务;侧重生产性而非消费性贷款。在国家一级,他提出了下列措施建议:维持开放市场政策、巴勒斯坦权力机构拟订岸外银行业务和工业战略、建立风险机制、创造再贴现设施,设法加强通盘投资环境。

38. 萨拉姆国际投资创始委员会秘书Said Hammoud先生解释了巴勒斯坦经济在建立有效筹资制度时遭到的问题,指出必须改革巴勒斯坦对于筹资机构的作用的对待方法。他说,以色列对巴勒斯坦领土的关闭,阻止了货物和人口的自由流动,给巴勒斯坦人带来了困难。他提议设立新的企业或商业开发银行。

#### 圆桌四. 住房部门

39. 开发计划署加沙办事处主任Khaled Abdel Shafie先生主持了圆桌会议。

40. 巴勒斯坦权力机构住房和公共工程助理副部长Marwan Abdul Hamid先生说,西岸和加沙地带低收入人口群体付得起的住房需求很高。住房会继续增长,以便

适应高的人口增长率和预期的人口回返率。巴勒斯坦权力机构正在编制住房战略，增加供应低收入人口群体的廉价住房。战略重点在于长期投资，方法包括，设立住房银行，提高低收入住区的基本建设，鼓励私人部门参与住房部门的发展。他更加详细讨论了人口增长与住房需要之间的关系，以及公私部门在解决住房问题方面产生的作用。

41. **Shahrazad Homes**主席**James Ryan**先生在发言中专门讨论了有关西岸住房情况的因素。在廉价住房方面，必须处理的因素是：银行抵押能力的必要性；有电力、排废水和用水设施的价格合理的土地来源，包括制品在内的建材供应；能够赶工和减少工时的劳动力来源。他认为，有适当筹资手段的住房能够、也应当用于刺激西岸经济，因此能够支持和平进程。

42. 规划和国际合作助理副部长**Ali Sha'at**先生在发言中，谈到了住房领域的难民问题。巴勒斯坦难民面对的情况和各方面都影响到难民的社会经济地位。在新的政治变化的框架内，希望能够达成国际协定，由此处理独特的巴勒斯坦难民问题。难民问题很可能成为阿以冲突中最难解决的部分。然后，他深入叙述了难民问题的政治内涵及其人口学和社会经济特点，巴勒斯坦难民的健康情况和他们的权利。他突出了人口持续迅速增长，人口密度日益增加，又没有适当的住房和基本建设，将会带来环境和社会问题和有害于居民的地位的事实。他呼吁执行1948年12月11日关于巴勒斯坦难民的大会第194(III)号决议以及加强难民援助方案，一直到这项决议落实。

43. 开发计划署/援助巴勒斯坦人民方案首席工程师**Walid Hasna**在发言中谈到了建造战略与住房政策之间的关系。不能令人满意的住房情况源自许多因素，包括缺乏其中反映目前和将来经济现实的住房政策和执行战略，没有适当提供住房土地，缺乏面向低中收入群体需要的金融机制，建造成本高于收入。他讨论了各种纠正措施，以便承包营建事业的顺利发展。由于西岸和加沙地带目前的失业情况，建造战略也应当侧重推动劳力密集的建设技术。

44. 埃及议会住房和建造委员会前任主席Milad Hanna先生说,住房是地方性问题,没有普遍的解决办法。就巴勒斯坦权力机构来说,公式的两边是:人民和住房。由于公式的两边没有定义,这构成独特的问题和独特的挑战。没有土地,就不可能执行健全的住房政策。巴勒斯坦权力机构必须立刻动手建造,因为任何耽误会使得居民不满意,也会阻碍和平进程。健全的住房政策要求供需平衡,不同的收入群体进行分类。他最后说,除非适当采用住房政策,否则后果肯定会影响下一代。

45. 巴勒斯坦权力机构住房和公共工程部总干事Mohamed M. Ziara先生谈到了西岸和加沙地带住房部门。他强调了巴勒斯坦权力机构重视住房问题。他摘述了有关巴勒斯坦人民住房条件的情况,解释了住房和公共工程部发挥的作用。作为以巴和平进程的一部分,和平住房方案将面向达到这些目标,其中提供许多住房选择给买主。试验住房项目将包括下列等选择:新社区的建立,住区发展,区外基本建设和服务。其他方案包括:国家住房战略;数据收集和分析;国际—巴勒斯坦中心;土地和住房规定;技术援助和培训。

#### 四、闭幕会议

46. 埃及和巴勒斯坦的代表作出了闭幕发言。巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生致闭幕词。

47. 埃及助理外交部长Qassem El-Masry先生发言说,这次会议突出了国际社会对援助巴勒斯坦权力机构的重视。讨论会上提出的报告有助于巴勒斯坦的经济发展。他要求与会者注意以色列关闭巴勒斯坦领土及其对巴勒斯坦经济造成的坏影响。他说,为了支持和平进程,应当改善经济和社会情况,提高巴勒斯坦人民的生活质量。在这方面,他肯定了联合国系统各机构作出的贡献。

48. 巴勒斯坦常驻联合国观察员Nasser Al-Kidwa先生说,讨论会产生了重要的政治和经济影响。这次会议突出了下列几点:(a)国际社会准备扩大帮助建立巴勒斯坦经济;(b)双方仍然需要(即巴勒斯坦权力机构和捐助方)提高工作成绩,这样会使

捐助者履行承诺；(c)如果愿意和平进程和巴勒斯坦经济建设成功，迫切需要以色列实质上改变对于巴勒斯坦权力机构的政策。

49. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席易卜拉·德冈·卡先生最后说，委员会一直重视社会经济发展的各方面和巴勒斯坦人民生活水平的提高。马德里和平进程开始以来，尤其是在最近三年，巴勒斯坦经济重建工作已经演变成为影响这个进程的速度和进展的关键因素。就在这段期间，委员会的年度工作方案决定特别注意过渡阶段的社会经济问题。他叙述了主要的讨论内容，又说，与会者已经同意，需要国际捐助界加速提供认捐的援助。同时认为，贸易应当成为巴勒斯坦可持续发展方面的重要手段，目的在于减少对以色列的依赖和对各种外援的大量依靠。对于巴勒斯坦居民迫切需要住房已经说了很多。许多与会者表示关切以色列当局关闭巴勒斯坦领土及其对西岸和加沙地带经济活动的严重影响。对于巴勒斯坦权力机构的官员提供了有关的资料，他表示赞赏其中涉及旨在设立有效的巴勒斯坦行政机构的各项措施。

-----